

シェルアンドチューブタイプの 水冷コンデンサー

WASSERGEKÜHLTE BÜNDELROHR-VERFLÜSSIGER
SHELL AND TUBE CONDENSERS

DP-211-1

P シリーズ

FÜR ANWENDUNGEN MIT KOHLENWASSERSTOFFEN
FOR HYDROCARBON APPLICATIONS

炭化水素用

Technische Merkmale

- Speziell entwickelt für Kohlenwasserstoffe, beispielsweise Propan oder Propylen
 - Kältemittel der Sicherheitsgruppe A3 nach EN 378
 - Fluide der Gruppe 1 nach EG-Druckgeräte-Richtlinie
- Maximal zulässiger Druck und zulässige Temperaturen
 - Kältemittel-Seite:
33 bar / 10°C bis 120°C
 - Kühlmedium-Seite:
10 bar / -10°C (mit Frostschutzmittel) bis 95°C
- Kältemittel-Eintritt:
 - bis K813H(B)P:
Rotalock-Adapter
 - ab K1053H(B)P:
Lötbuchse mit Flansch
- Kältemittel-Austritt: Absperrventil
- Zweiter Kältemittel-Austritt unten
 - Sonder-Ausführung ab K1053HP
 - Standard ab K123HBP
- Kühlmedium-Anschlüsse:
Rohrgewinde oder Flansch
- Abnehmbare Umlenkdeckel
 - Seiten austauschbar
 - Kühlmedium-Ablass ab K573H(B)P
 - Entlüftungstopfen ab K3803T(B)P

Technical Features

- Developed especially for hydrocarbons, for example propane or propene
 - refrigerants of safety group A3 according to EN 378
 - fluid group 1 according to EC Pressure Equipment Directive
- Max. allowable pressure and allowable temperatures
 - refrigerant side:
33 bar / 10°C to 120°C
 - coolant side:
10 bar / -10°C (with anti-freeze agent) to 95°C
- Refrigerant inlet:
 - to K813H(B)P:
Rotalock adaptor
 - from K1053H(B)P on:
brazed bush with flange
- Refrigerant outlet: shut-off valve
- 2nd refrigerant outlet facing down
 - special design from K1053HP on
 - standard from K123HBP on
- Coolant connections:
pipe thread or flange
- Detachable end covers
 - sites are interchangeable
 - coolant drain from K573H(B)P on
 - venting plug from K3803T(B)P on

技術的特徴

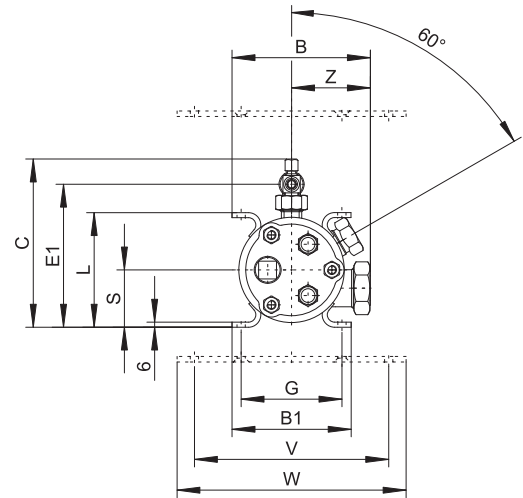
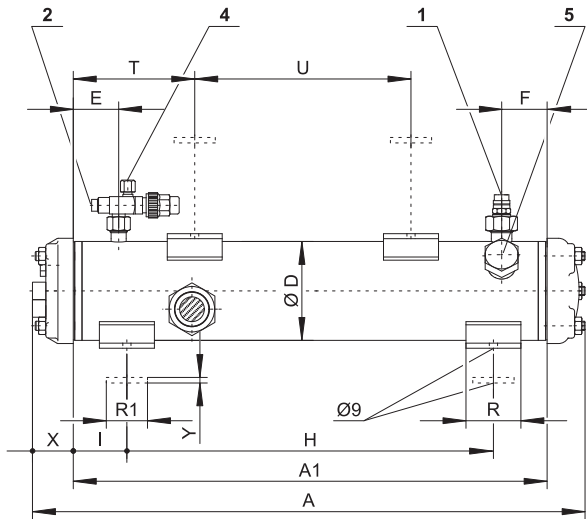
- 特に炭化水素用として開発（例：プロパン、プロピレン）
 - EN 378 準拠の安全グループ A3 の冷媒
 - EC 圧力機器指令準拠のフルードグループ 1
- 最高許容圧力 / 許容温度
 - 冷媒側：
33 bar/10°C～120°C
 - クーラント側：
10 bar/-10°C（不凍剤付き）～95°C
- 冷媒入口：
 - K813H(B)P まで：
ロータロックアダプター
 - K1053H(B)P 以降：
フランジ付きろう付けブッシュ
- 冷媒出口：シャットオフバルブ
- 第 2 冷媒出口（下向き）
 - 特別仕様、K1053HP 以降
 - 標準仕様、K123HBP 以降
- クーラント接続口：
配管ネジまたはフランジ
- 取外し可能なエンドカバー
 - サイドは交換可能
 - クーラント排出口、K573H(B)P 以降
 - ベンチレーションプラグ、K3803T(B)P 以降

Maßzeichnungen

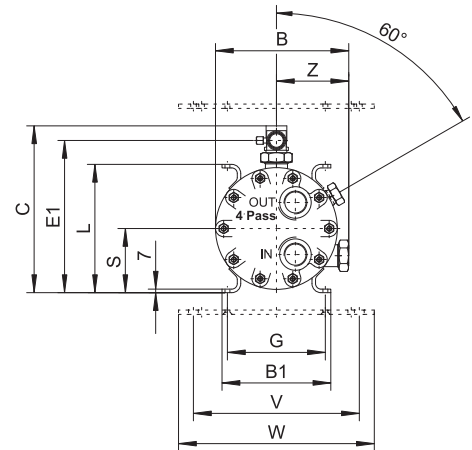
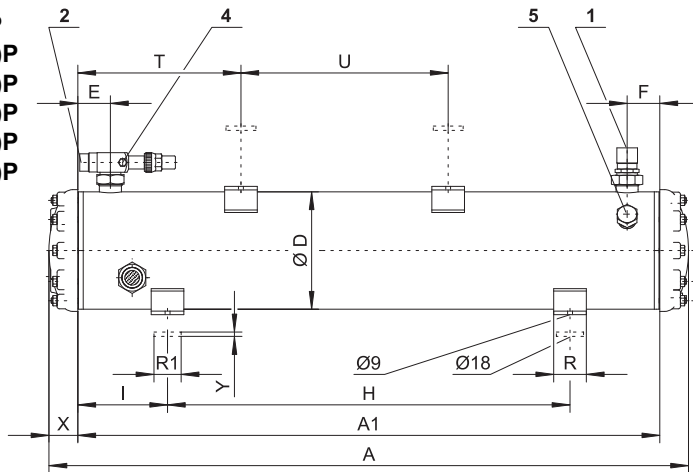
Dimensional drawings

寸法図

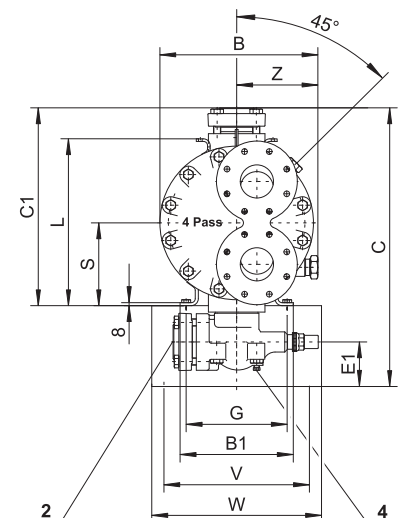
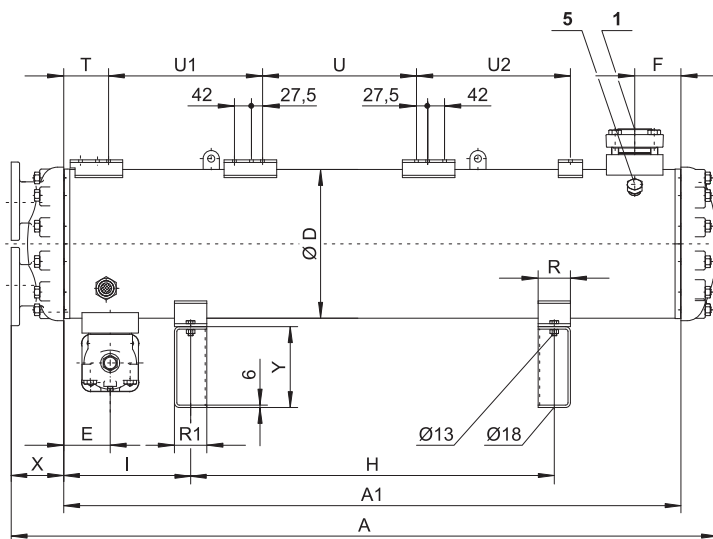
K033N(B)P
K073H(B)P
K123HP



K123HBP
K203H(B)P
K283H(B)P
K373H(B)P
K573H(B)P
K813H(B)P
K1053HP



K1053HBP
K1353T(B)P
K1973T(B)P
K2923T(B)P
K3803T(B)P
K4803T(B)P



Alle Maßangaben können Toleranzen entsprechend EN ISO 13920-B aufweisen.

All dimensions can show tolerances according to EN ISO 13920-B.

Anschluss-Positionen s. Umschlagseite II.

Connection positions see cover page II.

すべての寸法は、EN ISO 13920-B準拠の許容誤差を示しています。

接続口の位置についてはカバーページIIを参照してください。

Typ/Type 型式	Standard-Ausführung [mm] / Standard design [mm] / 標準仕様 [mm]												
	A	A1	B	B1	C	C1	ØD	E	E1	F	G	H	I
K033NP	602	517	151	130	184	—	108	50	156	50	110	400	59
K073HP	602	517	151	130	184	—	108	50	156	50	110	400	59
K123HP	852	767	151	130	184	—	108	60	155	60	110	400	184
K203HP	863	767	197	130	245	—	159	60	216	60	110	400	184
K283HP	863	767	197	130	257	—	159	60	224	60	110	400	184
K373HP	1113	1017	197	130	257	—	159	60	224	60	110	740	139
K573HP	1176	1070	245	200	307	—	216	60	280	60	180	740	165
K813HP	1176	1070	245	200	307	—	216	60	280	60	180	740	165
K1053HP	1634	1528	245	200	311	—	216	70	280	70	180	900	314
K1353TP	1634	1528	245	200	381	311	216	70	27	70	180	900	314
K1973TP-4(2)	1661 (1694)1527		332	280	543	403	298	103	97	103	250	900	314
K2923TP-4(2)	1661 (1694)1527		332	280	563	403	298	103	85	103	250	900	314
K3803TP-4(2)	1748 (1758)1527		391	280	690	490	368	115	111	115	250	900	314
K4803TP-4(2)	1748 (1758)1527		391	280	690	490	368	115	111	115	250	900	314

	L	R	R1	S	T	U	U1	U2	V	W	X	Y	Z
K033NP	—	60	45	62,5	—	—	—	—	212	250	43	6	86
K073HP	125	60	45	62,5	133	236	—	—	212	250	43	6	86
K123HP	125	60	50	62,5	262	295	—	—	275	320	43	6	86
K203HP	190	60	50	95	218	335	—	—	275	320	54	8	113
K283HP	190	60	50	95	218	335	—	—	275	320	54	8	113
K373HP	190	60	50	95	344	335	—	—	275	320	54	8	113
K573HP	236	60	50	118	300	381	—	—	305	360	53	8	133
K813HP	236	60	50	118	300	381	—	—	305	360	53	8	133
K1053HP	236	130	130	118	498	381	—	—	305	360	53	8	133
K1353TP	236	130	70	118	116	381	381	381	305	360	53	70	133
K1973TP-4(2)	337	80	70	169	108	381	381	381	305	360	67 (100)	140	177
K2923TP-4(2)	337	80	80	169	108	381	381	381	360	420	67 (100)	160	177
K3803TP-4(2)	413	80	80	205	108	381	381	381	360	420	130 (140)	200	201
K4803TP-4(2)	413	80	80	205	108	381	381	381	360	420	130 (140)	200	201

Typ/Type 型式	Seewasserbeständige Ausführung [mm] / Seawater resistant design [mm] / 耐海水性仕様 [mm]												
	A	A1	B	B1	C	C1	ØD	E	E1	F	G	H	I
K033NBP	631	517	151	130	184	—	108	50	156	50	110	400	59
K073HBP	631	517	151	130	184	—	108	50	156	50	110	400	59
K123HBP	881	767	151	130	249	184	108	60	155	60	110	400	184
K203HBP	890	767	197	130	310	245	159	60	216	60	110	400	184
K283HBP	890	767	197	130	322	257	159	60	224	60	110	400	184
K373HBP	1140	1017	197	130	322	257	159	60	224	60	110	740	139
K573HBP	1218	1070	245	200	377	307	216	60	280	60	180	740	165
K813HBP	1218	1070	245	200	377	307	216	60	280	60	180	740	165
K1053HBP	1676	1528	245	200	381	311	216	70	27	70	180	900	314
K1353TBP	1676	1528	245	200	381	311	216	70	27	70	180	900	314
K1973TBP	1703	1527	332	280	543	403	298	103	97	103	250	900	314
K2923TBP	1696	1527	332	280	563	403	298	103	85	103	250	900	314
K3803TBP-4(2)	1749 (1759)1527		391	280	690	490	368	115	111	115	250	900	314
K4803TBP-4(2)	1749 (1759)1527		391	280	690	490	368	115	111	115	250	900	314

	L	R	R1	S	T	U	U1	U2	V	W	X	Y	Z
K033NP	—	60	45	62,5	—	—	—	—	212	250	73	6	86
K073HP	125	60	45	62,5	133	236	—	—	212	250	73	6	86
K123HP	125	60	50	62,5	262	295	—	—	275	320	73	65	86
K203HP	190	60	50	95	218	335	—	—	275	320	81	65	113
K283HP	190	60	50	95	218	335	—	—	275	320	81	65	113
K373HP	190	60	50	95	344	335	—	—	275	320	81	65	113
K573HP	236	60	70	118	300	381	—	—	305	360	76	70	133
K813HP	236	60	70	118	300	381	—	—	305	360	76	70	133
K1053HP	236	130	70	118	498	381	—	—	305	360	76	70	133
K1353TP	236	130	70	118	116	381	381	381	305	360	76	70	133
K1973TBP	337	80	70	169	108	381	381	381	305	360	97	140	177
K2923TBP	337	80	80	169	108	381	381	381	360	420	97	160	177
K3803TBP-4(2)	413	80	80	205	108	381	381	381	360	420	130 (140)	200	201
K4803TBP-4(2)	413	80	80	205	108	381	381	381	360	420	130 (140)	200	201



Technische Daten / Anschlüsse

Technical data / Connections

技術データ/接続口

Typ	Behälter-Inhalt		Maximale	Anschlüsse ^②		Anschluss-Gewinde / -Flansch		Gewicht
Type	Kältemittel-Seite	Kühlmedium-Seite	Kältemittel-Füllung ^①	Eintritt Ø	Austritt Ø ^③	Eintritt	Austritt ^③	Weight
型式	Refrigerant side	Coolant side	Maximum refrigerant charge ^①	Inlet Ø	Outlet Ø ^③	Connection thread / flange Inlet	Outlet ^③	Weight
	レシーバー容量	冷媒の最大充	冷媒の最大充	接続 ^②		ネジ/フランジ接続口		重量
	冷媒側	クーラント側	冷媒の最大充	入口 Ø	出口 Ø ^③	入口	出口 ^③	
	dm ³	dm ³	R290 R1270	Mm	インチ	mm	インチ	kg
K033N(B)P	3,8	0,4	1,71 1,75	12 L	1/2"	10 L	3/8"	9 (10)
K073H(B)P	3,4	0,7	1,53 1,57	12 L	1/2"	10 L	3/8"	11 (12)
K123H(B)P	5,1	0,9	2,30 2,36	16 L	5/8"	12 L	1/2"	14 (15)
K203H(B)P	11,8	1,8	5,3 5,5	16 L	5/8"	16 L	5/8"	25 (27)
K283H(B)P	11,3	2,1	5,1 5,2	22 L	7/8"	22 L	7/8"	26 (28)
K373H(B)P	14,5	3,1	6,5 6,7	28 L	1 1/8"	22 L	7/8"	35 (37)
K573H(B)P	29,4	5,8	13,2 13,6	35 L	1 3/8"	28 L	1 1/8"	61 (63)
K813H(B)P	27,7	7,0	12,5 12,8	35 L	1 3/8"	28 L	1 1/8"	65 (67)
K1053H(B)P	40,0	9,3	18,0 18,5	42 L	1 5/8"	35 L	1 3/8"	87 (92)
K1353T(B)P	37,0	11,5	16,7 17,1	42 L	1 5/8"	35 L	1 3/8"	103 (104)
K1973T(B)P	76,0	18,8	34,2 35,1	54 L	2 1/8"	42 L	1 5/8"	191 (193)
K2923T(B)P	67,0	25,0	30,2 30,9	54 L	2 1/8"	54 L	2 1/8"	221 (226)
K3803T(B)P	108,0	37,4	48,6 49,9	76 L	3 1/8"	76 L	3 1/8"	332 (338)
K4803T(B)P	98,0	45,0	44,1 42,3	76 L	3 1/8"	76 L	3 1/8"	356 (362)

L Lötmuffe

- ① Propan (R290) und Propylen (R1270) mit 20°C Flüssigkeitstemperatur bei 90% Behälter-Inhalt
- ② Andere Anschlüsse siehe Preisliste.
- ③ Zusätzlicher Kältemittel-Austritt (unten) bei seewasser-beständiger Ausführung ab K123HBP. Dieser zusätzliche Austritt ist mit Verschlussmutter oder Flansch verschraubt, auf Wunsch mit Absperrventil.

L braze bushing

- ① Propane (R290) and propene (R1270) with 20°C liquid temperature at 90% receiver volume
- ② Other connections see Price List.
- ③ Additional refrigerant outlet (bottom) with seawater resistant design from K123HBP on. This additional outlet is screwed with sealing nut or flange, upon request with shut-off valve.

L 字型ろう付けブッシュ

- ① プロパン (R290) およびプロピレン (R1270)、液温 20°C、レシーバー容量 90%
- ② 他の接続口は価格リストを参照してください。
- ③ 耐海水性仕様の補助冷媒出口 (底部)、K123HBP 以降。この補助出口はシーリングナットまたはフランジとともにネジ止めされています。なお、ご要望に応じてシャットオフバルブ付きのタイプをご提供いたします。

Weitere Bauteile & Zubehör

Umlenkdeckel, Kühlmedium-Anschlüsse, Adapter zum Anschließen des Druckentlastungs-Ventils, zusätzlicher Kältemittel-Austritt, Befestigungsschienen, -Platten sowie Auslegungsparameter siehe DP-200.

Further components & accessories

End covers, coolant connections, adaptors for connecting the pressure relief valve, additional refrigerant outlet, fixing rails, fixing plates and layout parameters see DP-200.

その他のコンポーネント&アクセサリ

エンドカバー、クーラント接続口、圧力逃し弁接続用アダプター、補助冷媒出口、固定レール、固定プレート、レイアウトパラメーターについてはDP-200を参照してください。



Explosionsgefahr!

Kohlenwasserstoffe sind leicht entflammbar und explosiv! Beim Auslösen des Druckentlastungs-Ventils tritt brennbares und explosives Kältemittel (Kohlenwasserstoff) aus der Anlage aus. Notwendige Sicherheitsmaßnahmen beachten!



Explosion risk!

Hydrocarbons are easily in - flammable and explosive! When pressure relief valve opens, inflame mable and explosive refrigerant (hydrocarbon) escapes from the system. Observe necessary safety measures!



破裂するおそれがあります!

炭化水素は可燃性 / 爆発性物質です! 圧力逃し弁が開くと、可燃性/爆発性冷媒 (炭化水素) がシステムから排出されます。

必要な安全対策を講じてください!

株式会社 ビッツァー・ジャパン
〒534-0024 大阪府大阪市都島区東野田町 1-10-13
イマスM-1ビル 2F
TEL 06-6948-8592 • FAX 06-6948-8593
info@bitzer.jp • www.bitzer.jp